

dodijeliti pojedinačnom privrednom subjektu u visini do 200.000,00 eura, u bilo kom periodu u toku tri uzastopne fiskalne godine, da je davalac državne pomoći dužan u pisanoj formi obavijestiti korisnika o tome da mu dodjeljuje *de minimis* državnu pomoć, kao i o iznosu pomoći koju dodjeljuje, te zatražiti od korisnika da ga u pisanoj formi obavijesti o svakoj drugoj *de minimis* državnoj pomoći koju je dobio u prethodnom trogodišnjem fiskalnom periodu i da u roku od 15 dana od dana dodjele dostavi Vijeću kopiju dokumenta o dodjeli te pomoći.

Na osnovu Odluke o usvajaju Programa utroška sredstava, Poslovnika o radu Komisije i Javnog poziva, Vijeće je u postupku utvrdilo da je korisnicima sredstava programa "Refundiranje kamata na godišnjem nivou" predviđen ukupan iznos državne pomoći od 50.000,00 KM, dok je Odlukom o izboru korisnika sredstava navedeni iznos raspoređen na dva korisnika u pojedinačnim iznosima od po 25.000,00 KM.

Iz navedenih činjenica proizlazi da je u konkretnom slučaju riječ o programu koji se odnosi na dodjelu državne pomoći male vrijednosti (*de minimis* pomoć), iz člana 6. stav (1) tačka d) Zakona, jer je ukupan iznos državne pomoći, predviđen programom "Refundiranje kamata na godišnjem nivou", kao i iznos državne pomoći po pojedinačnom korisniku, usklađen s pravilom *de minimis*, u skladu s članom 2. tačka c) Zakona i u skladu s čl. 68., 69. i 70. Uredbe.

Slijedom navedenog, Vijeće je u postupku utvrdilo da je na državnu pomoć sadržanu u programu državne pomoći "Refundiranje kamata na godišnjem nivou", koja je u obliku subvencioniranja kamata dodijeljena za dva korisnika, moguće primijeniti izuzeće iz člana 6. stav (1) tačka d) Zakona koje se odnosi na državnu pomoć koja je usklađena s pravilom *de minimis*, u skladu s članom 2. tačka c) Zakona, odnosno da je riječ o dozvoljenoj državnoj pomoći koju nije potrebno prijavljivati Vijeću na odobrenje.

Međutim, kako je Federalno ministarstvo okoliša i turizma podnijelo zahtjev za ocjenu državne pomoći, Vijeće je, u skladu s navedenim, odlučilo kao u dispozitivu ovog rješenja.

Uputstvo o pravnom lijeku:

Ovo rješenje je konačno u upravnom postupku i protiv njega nije dozvoljena žalba.

Nezadovoljna strana može pokrenuti upravni spor pred Sudom Bosne i Hercegovine u roku od 30 dana od dana prijema ovog rješenja.

Broj UP/I 07-26-1-19-2/14
25. februara 2015. godine
Istočno Sarajevo

Predsjedavajuća
Vijeća za državnu pomoć BiH
Mira Vujeva, s. r.

Na temelju članka 12. stavak (7) Zakona o sustavu državne potpore u Bosni i Hercegovini ("Službeni glasnik BiH", broj 10/12) i članka 193. Zakona o upravnom postupku ("Službeni glasnik BiH", br. 29/02, 12/04, 88/07, 93/09 i 41/13), rješavajući u postupku ocjene uskladenosti državne potpore s propisima o državnoj potpori, pokrenutom na temelju Zahtjeva Federalnog ministarstva okoliša i turizma za odobrenje državne potpore sadržane u programu "Refundiranje kamata na godišnjoj razini uz kamatnu stopu do 5% korisnicima kojima su kredit odobrile komercijalne banke do maksimalnog iznosa 1.000.000,00 KM za 2014. godinu, za projekte koji se odnose na unapređenje infrastrukture novih ugostiteljsko-smještajnih objekata, izgradnju novih ugostiteljskih objekata, proširenje smještajnih kapaciteta postojećih ugostiteljskih objekata, povećanje konkurentnog poslovanja, nabavu opreme i dr., s ciljem unapređenja turizma" (u dalnjem tekstu: program "Refundiranje kamata na godišnjoj razini") u obliku subvencioniranja kamata u iznosu od 50.000,00 KM. Uz Zahtjev podnositelj je dostavio:

- popunjeno Obrazac za prijavljivanje programa državne potpore u Federaciji Bosne i Hercegovine (u dalnjem tekstu: Obrazac prijave),
- Odluku Vlade Federacije BiH o usvajaju Programa utroška sredstava s kriterijima raspodjele sredstava "Akcijskog plana Strategije turizma Federacije BiH - Transfer za razvoj turizma" utvrđenih Proračunom Federacije Bosne i Hercegovine za 2014. godinu Federalnom ministarstvu okoliša i turizma ("Službene novine Federacije BiH", broj 53/14) (u dalnjem tekstu: Odluka o usvajaju Programa utroška sredstava),
- Poslovnik o radu Povjerenstva za izbor korisnika sredstava transfera "Akcijskog plana Strategije turizma Federacije BiH - Transfer za razvoj turizma" utvrđenih Proračunom Federacije Bosne i Hercegovine za 2014. godinu Federalnom ministarstvu okoliša i turizma (u dalnjem tekstu: Poslovnik o radu Povjerenstva), od 16. 6. 2014. godine.

RJEŠENJE

1. Odobrava se *ex post* državna potpora sadržana u programu državne potpore "Refundiranje kamata na godišnjoj razini uz kamatnu stopu do 5% korisnicima kojima su kredit odobrile komercijalne banke do maksimalnog iznosa 1.000.000,00 KM za 2014. godinu, za projekte koji se odnose na unapređenje infrastrukture novih ugostiteljsko-smještajnih objekata, izgradnju novih ugostiteljskih objekata, proširenje smještajnih kapaciteta postojećih ugostiteljskih objekata, povećanje konkurentnog poslovanja, nabavu opreme i dr., s ciljem unapređenja turizma" u iznosu od 50.000,00 KM, jer je sukladna Zakonu o sustavu državne potpore u Bosni i Hercegovini.
2. Federalno ministarstvo okoliša i turizma, kao davatelj državne potpore, dužno je u pisanim oblicima obavijestiti korisnika o tome da mu dodjeljuje *de minimis* državnu potporu, kao i o iznosu potpore koju dodjeljuje, te zatražiti od korisnika da ga u pisanim oblicima obavijesti o svakoj drugoj *de minimis* državnoj potpori koju je dobio u prethodnom trogodišnjem fiskalnom razdoblju.
3. Federalno ministarstvo okoliša i turizma, koje dodjeljuje *de minimis* državnu potporu, dužno je u roku od 15 dana od dana dodjele dostaviti Vijeću za državnu potporu BiH presliku dokumenta o dodjeli te pomoći.
4. Ovo Rješenje bit će objavljeno u "Službenom glasniku BiH", službenim glasilima entiteta i Brčko Distrikta Bosne i Hercegovine.

Obrazloženje

1. Zahtjev za pokretanje postupka

Vijeće za državnu potporu Bosne i Hercegovine (u dalnjem tekstu: Vijeće) zaprimilo je 22.12.2014. godine, pod brojem: UP/I 07-26-1-19/14, Zahtjev Federalnog ministarstva okoliša i turizma, akt broj: 08/2-14-838/14-1 od 12.12.2014. godine, za odobrenje državne potpore sadržane u programu "Refundiranje kamata na godišnjoj razini uz kamatnu stopu do 5% korisnicima kojima su kredit odobrile komercijalne banke do maksimalnog iznosa 1.000.000,00 KM za 2014. godinu, za projekte koji se odnose na unapređenje infrastrukture novih ugostiteljsko-smještajnih objekata, izgradnju novih ugostiteljskih objekata, proširenje smještajnih kapaciteta postojećih ugostiteljskih objekata, povećanje konkurentnog poslovanja, nabavu opreme i dr., s ciljem unapređenja turizma" (u dalnjem tekstu: program "Refundiranje kamata na godišnjoj razini") u obliku subvencioniranja kamata u iznosu od 50.000,00 KM. Uz Zahtjev podnositelj je dostavio:

- popunjeno Obrazac za prijavljivanje programa državne potpore u Federaciji Bosne i Hercegovine (u dalnjem tekstu: Obrazac prijave),
- Odluku Vlade Federacije BiH o usvajaju Programa utroška sredstava s kriterijima raspodjele sredstava "Akcijskog plana Strategije turizma Federacije BiH - Transfer za razvoj turizma" utvrđenih Proračunom Federacije Bosne i Hercegovine za 2014. godinu Federalnom ministarstvu okoliša i turizma ("Službene novine Federacije BiH", broj 53/14) (u dalnjem tekstu: Odluka o usvajaju Programa utroška sredstava),
- Poslovnik o radu Povjerenstva za izbor korisnika sredstava transfera "Akcijskog plana Strategije turizma Federacije BiH - Transfer za razvoj turizma" utvrđenih Proračunom Federacije Bosne i Hercegovine za 2014. godinu Federalnom ministarstvu okoliša i turizma (u dalnjem tekstu: Poslovnik o radu Povjerenstva), od 16. 6. 2014. godine.

Podnositelj Zahtjeva naknadno je dostavio Odluku o izboru korisnika sredstava po programima za odabir korisnika sredstava "Akcijiskog plana Strategije turizma Federacije BiH - Transfer za razvoj turizma" za 2014. godinu ("Službene novine Federacije BiH", broj 97/14), koji je Vijeće zaprimilo 23. 2. 2015. godine pod brojem: UP/I 07-26-1-19-1/14.

U smislu članka 14. stavak (1) Zakona o sustavu državne potpore u Bosni i Hercegovini (u dalnjem tekstu: Zakon), Federalno ministarstvo finansija je svojim aktom dalo konsultativno mišljenje, broj: 06-14-1-21/14 od 17.12.2014. godine, na prijavu programa državne potpore "Refundiranje kamata na godišnjoj razini" od Federalnog ministarstva okoliša i turizma u obliku subvencioniranja kamata, te uz to mišljenje dostavilo Vijeću navedene pravite i Obrazac prijave, shodno odredbi članka 12. stavak (2) Zakona.

Vijeće je po službenoj dužnosti sa službene internetske stranice Federalnog ministarstva okoliša i turizma www.fmoit.gov.ba pribavilo Javni poziv za prikupljanje i odabir korisnika sredstava "Akcijiskog plana Strategije turizma Federacije BiH - Transfer za razvoj turizma" za 2014. godinu, broj: 06-22-8-330/14-3 od 8.7.2014. godine (u dalnjem tekstu: Javni poziv).

2. Primjenjeni propisi

Osim Zakona, Vijeće je u postupku primijenilo odredbe čl. od 68. do 70. Uredbe o namjeni, kriterijima i uvjetima za dodjelu državne potpore u Federaciji BiH ("Službene novine Federacije BiH", broj 99/13) (u dalnjem tekstu: Uredba) koje se odnose na *de minimis* državnu potporu.

3. Utvrđivanje činjenica

Na temelju dostavljenih podataka, Vijeće je u postupku utvrdilo sljedeće:

Sukladno točki III. Odluke o usvajanju Programa utroška sredstava, Vlada Federacije BiH obvezala se da će posredstvom Federalnog ministarstva okoliša i turizma s 50.000,00 KM financirati program "Refundiranje kamata na godišnjoj razini".

Shodno točki VIII. Odluke o usvajanju Programa utroška sredstava, sredstva predviđena programom "Refundiranje kamata na godišnjoj razini" dodjeljivat će se na temelju Javnog poziva koji će raspisati Federalno ministarstvo okoliša i turizma. Dok je toč. X. i XII. iste Odluke propisano da će s korisnicima koji ispunе uvjete i kriterije za dodjeljivanje sredstava iz točke III. ove Odluke Federalno ministarstvo okoliša i turizma zaključiti ugovor o međusobnim pravima i obvezama u realizaciji navedenog programa i vršiti nadzor i provjeru o programskom utrošku sredstava posredstvom stručnog povjerenstva koje imenuje federalna ministrica okoliša i turizma i Sektor za turizam i ugostiteljstvo.

Javnim pozivom utvrđeno je ko ima pravo sudjelovanja, svrha programa, kriteriji za raspodjelu sredstava, način podnošenja zahtjeva, rangiranje projekata, odobravanje projekata, način isplate sredstava, nadzor i obveze korisnika sredstava.

Odredbama Poslovnika o radu Povjerenstva propisan je model za evaluaciju glavnih i pomoćnih kriterija i njihova razrada, te način vrednovanja i matematički model izračunavanja ukupnog broja bodova, kao i to da će Povjerenstvo sačiniti rang-listu prema broju ostvarenih bodova i sukladno tome odobriti sredstva za projekte, te da se evaluacija projekata vrši prema kriterijima navedenim u Javnom pozivu i potkriterijima razrađenim u ovom Poslovniku.

Odlukom o izboru korisnika sredstava određeno je da će Federalno ministarstvo okoliša i turizma u 2014. godini sredstva namijenjena Programu 3 "Refundiranje kamata na godišnjoj razini" u ukupnom iznosu od 50.000,00 KM dodijeliti za dva korisnika u pojedinačnim iznosima od po 25.000,00 KM.

3.1. Opis programa "Refundiranje kamata na godišnjoj razini"

3.1.1. Davatelj državne potpore:

Federalno ministarstvo okoliša i turizma.

3.1.2. Naziv programa:

"Refundiranje kamata na godišnjoj razini"

3.1.3. Svrha programa:

Poboljšanje kvalitete usluga u oblasti turizma i ugostiteljstva na području Federacije BiH s namjerom obogaćivanja ponude i stvaranja novog i prepoznatljivog turističkog proizvoda, kao i novog zapošljavanja.

3.1.4. Pravni osnov:

- Zakon o izvršenju Proračuna Federacije Bosne i Hercegovine za 2014. godinu ("Službene novine Federacije BiH", br. 99/13, 31/14 i 45/14),
- Odluka o usvajanju Programa utroška sredstava s kriterijima raspodjele sredstava "Akcijiskog plana Strategije turizma Federacije BiH - Transfer za razvoj turizma" utvrđenih Proračunom Federacije Bosne i Hercegovine za 2014. godinu Federalnom ministarstvu okoliša i turizma ("Službene novine Federacije BiH", broj 53/14).

3.1.5. Kriteriji za raspodjelu sredstava:

Sufinanciranje kamate vrši se na godišnjoj razini, a na temelju dostavljenih sljedećih dokumenata:

1. zahtjeva,
2. rješenja o registraciji korisnika, ID broj,
3. ugovora o odobrenom kreditnom iznosu i godišnjem iznosu kamata, na temelju kojega Ministarstvo odobrava sredstva na godišnjoj razini,
4. izvješća banke o redovitom izmirenju obveza,
5. izvješća korisnika o namjenskom utrošku sredstava, izvješća o poslovanju, zadržavanju postojećih zaposlenika i zapošljavanju novih.

3.1.6. Korisnici sredstava:

Pravne i fizičke osobe registrirane za turističko-ugostiteljsku djelatnost u Federaciji BiH kojima su odobreni krediti za razvoj turizma ili su u fazi odobravanja.

3.1.7. Instrument državne potpore:

Subvencioniranje kamata.

3.1.8. Iznos sredstava:

Ukupan iznos sredstava je 50.000,00 KM.

3.1.9. Izvori sredstava:

Sredstva su utvrđena Proračunom Federacije BiH za 2014. godinu ("Službene novine Federacije BiH", br. 99/13, 31/14 i 45/14) u razdjelu 61, ekonomski kod 614100 "Akcijiski plan Strategije turizma Federacije BiH - Transfer za razvoj turizma".

4. Donošenje odluke

Vijeće je razmatralo Zahtjev Federalnog ministarstva okoliša i turizma na 27. sjednici, održanoj 25. veljače 2015. godine. Prilikom donošenja odluke, Vijeće je uzelo u obzir cjelokupnu dostavljenu dokumentaciju.

S obzirom da je Federalno ministarstvo okoliša i turizma dodijelilo državnu potporu sadržanu u programu "Refundiranje kamata na godišnjoj razini", u obliku subvencioniranja kamata za dva korisnika u ukupnom iznosu od 50.000,00 KM, što proizlazi iz Odluke o izboru korisnika sredstava, Vijeće je provedlo postupak *ex post* (naknadnog) odobrenja, sukladno članku 12. stavku (7) Zakona.

Uvidom u program "Refundiranje kamata na godišnjoj razini" utvrđeno je da on sadrži elemente državne potpore i kao

takav predstavlja program državne potpore iz članka 3. stavak (4) Zakona, na temelju kojega se, bez potrebe za dodatnim provedbenim mjerama, unaprijed neodredenim korisnicima državne potpore dodjeljuju pojedinačne državne potpore, i akt na temelju kojega se državna potpora, koja unaprijed nije vezana za poseban projekt, dodjeljuje jednom ili više korisnika državne potpore.

Zatim je Vijeće tijekom postupka trebalo utvrditi je li državna potpora u obliku subvencioniranja kamata sadržana u programu državne potpore "Refundiranje kamata na godišnjoj razini" predstavlja državnu potporu iz članka 3. stavak (1) Zakona, jer je riječ o transferu sredstava iz proračuna Federacije BiH, utvrđeno je kako sredstva donose ekonomsku prednost koju korisnik ne bi mogao ostvariti kroz redovito i normalno poslovanje, utvrđeno je da se u konkretnom slučaju sredstva dodjeljuju na selektivnoj osnovi, te kako dodjelom sredstava na način predviđen programom "Refundiranje kamata na godišnjoj razini" postoji mogućnost narušavanja tržišne konkurenčnosti davanjem prednosti na tržištu korisniku državne potpore, posebice u mjeri u kojoj to može utjecati na ispunjavanje međunarodnih obveza Bosne i Hercegovine iz ovoga područja.

Budući da sredstva dodjeljena korisnicima u obliku subvencioniranja kamata sadržana u programu državne potpore "Refundiranje kamata na godišnjoj razini" predstavljaju državnu potporu, dok je člankom 5. Zakona propisana opća zabrana davanja državne potpore koja narušava ili prijeti da naruši tržišnu konkurenčiju davanjem prednosti na tržištu korisnicima državne potpore, bez obzira na oblik državne potpore u mjeri u kojoj to može utjecati na ispunjavanje obveza Bosne i Hercegovine u međunarodnim sporazumima, a da su člankom 6. Zakona propisana izuzeća od opće zabrane, odnosno dozvoljene državne potpore, Vijeće je u postupku utvrđivalo postoji li u konkretnom slučaju mogućnost primjene izuzeća, na temelju članka 6. stavak (1) točka d) Zakona, koji se odnosi na državnu potporu koja je uskladena s pravilom *de minimis*, sukladno članku 2. točka c) Zakona i sukladno čl. 68., 69. i 70. Uredbe.

Da bi se na državnu potporu sadržanu u programu državne potpore "Refundiranje kamata na godišnjoj razini", koja je u obliku subvencioniranja kamata dodijeljena za dva korisnika, moglo primjeniti izuzeće iz članka 6. stavak (1) točka d) Zakona, potrebno je ispuniti uvjete iz čl. 68., 69. i 70. Uredbe kojim je, među ostalim, propisano da se *de minimis* državna potpora može dodjeliti pojedinačnom gospodarskom subjektu u visini do 200.000,00 eura, u bilo kom razdoblju u tijeku tri uzastopne fiskalne godine, da je davatelj državne potpore dužan u pisanom obliku obavijestiti korisnika o tome da mu dodjeljuje *de minimis* državnu pomoć, kao i o iznosu pomoći koju dodjeljuje, te zatražiti od korisnika da ga u pisanom obliku obavijesti o svakoj drugoj *de minimis* državnoj potpori koju je dobio u prethodnom trogodišnjem fiskalnom razdoblju i da u roku od 15 dana od dana dodjele dostavi Vijeću presliku dokumenta o dodjeli te potpore.

Na temelju Odluke o usvajanju Programa utroška sredstava, Poslovnika o radu Povjerenstva i Javnog poziva, Vijeće je u postupku utvrđilo da je korisnicima sredstava programa "Refundiranje kamata na godišnjoj razini" predviđen ukupan iznos državne potpore od 50.000,00 KM, dok je Odlukom o izboru korisnika sredstava navedeni iznos raspoređen na dva korisnika u pojedinačnim iznosima od po 25.000,00 KM.

Iz navedenih činjenica proizlazi da je u konkretnom slučaju riječ o programu koji se odnosi na dodjelu državne potpore male vrijednosti (*de minimis* potpora), iz članka 6. stavak (1) točka d)

Zakona, jer je ukupan iznos državne potpore, predviđen programom "Refundiranje kamata na godišnjoj razini", kao i iznos državne potpore po pojedinačnom korisniku, uskladen s pravilom *de minimis*, sukladno članku 2. točka c) Zakona i sukladno čl. 68., 69. i 70. Uredbe.

Slijedom navedenoga, Vijeće je u postupku utvrdilo da je na državnu potporu sadržanu u programu državne potpore "Refundiranje kamata na godišnjoj razini", koja je u obliku subvencioniranja kamata dodijeljena za dva korisnika, moguće primjeniti izuzeće iz članka 6. stavak (1) točka d) Zakona koje se odnosi na državnu potporu koja je uskladena s pravilom *de minimis*, sukladno članku 2. točka c) Zakona, odnosno da je riječ o dozvoljenoj državnoj potpori koju nije potrebno prijavljivati Vijeću na odobrenje.

Međutim, kako je Federalno ministarstvo okoliša i turizma podnijelo zahtjev za ocjenu državne pomoći, Vijeće je, sukladno navedenom, odlučilo kao u dispozitivu ovoga Rješenja.

Uputa o pravnom lijeku:

Ovo Rješenje je konačno u upravnom postupku i protiv njega nije dozvoljena žalba.

Nezadovoljna stranka može pokrenuti upravni spor pred Sudom Bosne i Hercegovine u roku od 30 dana od dana primitka ovoga Rješenja.

Broj UP/I 07-26-1-19-2/14

25. veljače 2015. godine

Istočno Sarajevo

Predsjedateljica

Vijeća za državnu potporu BiH

Mira Vujeva, v. r.

218

На основу člana 12. stav (3) točka ц) Zakona o систему državne pomoći u Bosni i Hercegovini ("Службени гласник БиХ", број 10/12) и člana 193. Zakona o upravnom postupku ("Службени гласник БиХ", бр. 29/02, 12/04, 88/07, 93/09 и 41/13), rješavajući u postupku očijene usklađenosti državne pomoći sa propisima o državnoj pomoći, pokrenutom na osnovu Zahtjeva Federalnog ministarstva okoliša i turizma za odobрење državne pomoći Економском институту Сарајево за реализацију пројекта "Финансирање Програма подршке измјена и допуна Приједлога стратегије развоја туризма у Федерацији Босне и Херцеговине", Савјет za državnu pomoći Bosne i Hercegovine на 27. сједници, одржано 25. фебруара 2015. године, донио је

РЈЕШЕЊЕ

1. Утврђује се да државна помоћ садржана у Заhtjevu Federalnog ministarstva okoliša i turizma за одобрење државне помоћи кориснику Економски институт Сарајево за реализацију пројекта "Финансирање Програма подршке измјена и допуна Приједлога стратегије развоја туризма у Федерацији Босне и Херцеговине" у износу од 50.000,00 KM не представља државну помоћ у смислу Закона о систему државне помоћи у Bosni и Hercegovini.
2. Ово рјешење биће објављено у "Службеном гласнику БиХ", службеним гласилима ентитета и Брчко Dистрикта Bosne и Hercegovine.

Образложение

1. Заhtjev za покретање поступка

Савјет за државну помоћ Bosne и Hercegovine (у даљем тексту: Савјет) запримио је 22.12.2014. године, под бројем: УП/И 07-26-1-21/14, Заhtjev Federalnog ministarstva okoliša i turizma, акт број: 08/2-14-838/14-1 од 12.12.2014. године, за одобрење државне помоћи кориснику Економски институт Сарајево за реализацију пројекта "Финансирање Програма подршке измјена и допуна